



Câmara Municipal de São Paulo

CÂMARA MUNICIPAL DE SÃO PAULO

ASSESSORIA TÉCNICA DA MESA - A.T.M.

SISTEMA DE APOIO AO PROCESSO LEGISLATIVO

PROJETO DE DECRETO LEGISLATIVO: 02-0051/2001 DE 2001

MATERIA LEGISLATIVA: PDL

02-0051/2001 DE 18/12/01

PROMOVENTE: VEREADOR

AURELIO NOMURA

EMENTA:

DISPÕE SOBRE A OUTORGA DO TÍTULO DE CIDADÃO PAULISTA-
NO A TOHORU NISHI.

OBSERVAÇÕES:

CNC Solutions
Tipo: Processo Legislativo
20/10/2010 12:49:34

00000008546-46



ARQUIVADO EM 02, 12, 2002

Maria Isabel Lopes Corrêa



LIDO HOJE

AS COMISSÕES DE:

Constitución, Justicia
Educación, Cultura, Deportes
Finanzas, Comercio, Industria

~~PRESIDENTS~~

**Seção de Publicação e
Edição de Anais - DT-10**

18 DEC 2001

02 - PDL

02-0051/2001

~~PROJETO DE DECRETO LEGISLATIVO~~

Folha nº 01 do prog
Nº 51 de 01

Adelina Cicone - Ass. Parlamentare
RF. 100.406

Dispõe sobre a outorga do Título de Cidadão Paulista a **TOHORU NISHI**.

APROVADO EM DISCUSSÃO E
VOTAÇÃO ÚNICAS E PROMUL-
GAÇÃO DA D. MESA.

A Câmara Municipal de São Paulo decreta:

PRESENTE

Art. 1º - Fica concedido ao Sr. TOHORU NISHI o Título de Cidadão Paulistano.

Art. 2º - A entrega do referido Título será efetuado em Sessão Solene a ser previamente convocada pelo Presidente da Câmara Municipal de São Paulo.

Art. 3º - As despesas decorrentes do presente Decreto Legislativo correrão por conta das verbas orçamentárias próprias.

Art. 4º - Este Decreto Legislativo entrará em vigor na data de sua publicação.

Sala das Sessões,

AURÉLIO NOMURA
Vereador



JUSTIFICATIVA

Nasceu em 27 de fevereiro de 1922, na cidade de Kumano, Província de Mie, Japão, filho de Sr. Seiichi Nishi e Sra. Mie Nishi. Naturalizou-se brasileiro em 11 de abril de 1955. Casado com a Sra. Kiyoko Nishi, com 04 filhas: Lidia Mutsumi, Vilma Etsuko, Maria Virginia e Suely Emi.

Chegou ao município de Bastos, com 6 anos de idade, em 1929.

Cargos exercidos:

- Presidente da Associação Central dos jovens de Bastos;
- Presidente da Federação das Associações Culturais dos jovens de Bastos;
- Em 1956 elegeu-se como Vereador à Câmara Municipal de Bastos;
- Em 1957 foi eleito Presidente da Câmara Municipal de Bastos;
- Em 1960 foi eleito como Prefeito de Bastos, tornando-se o primeiro cidadão de origem nipônica naturalizado, a ocupar esse alto cargo;
- Como Prefeito de Bastos, o Sr. Tohoru Nishi, de maneira incansável, dedicou-se à construção de Escolas, proporcionando apoio financeiro às Escolas públicas e particulares, e ao setor da agricultura.
- Um ampla série de obras, compreendendo a construção de pontes, rede de esgotos, matadouro municipal, parques infantis e praças, pavimentação asfáltica das vias públicas, iluminação pública, construção do trevo rodoviário, bem como aquisição de equipamentos e maquinários para atender aos vários setores municipais, apoiando a construção de casas populares.

O setor do Esporte, mereceu do Prefeito Tohoru Nishi especial atenção, popularizando-o em todas as suas modalidades.

No seu período como Prefeito, foi reconhecido como Utilidade Pública, a Associação Cultural Nipo-Brasileira de Bastos.

No setor do Cooperativismo e produção rural, o Sr. Tohoru Nishi teve uma destacada atuação como Diretor da Cooperativa Agrícola de Cotia por várias vezes nas várias regiões do Estado.

Tornou-se por unânime indicação, Delegado à Federação da Agricultura do Estado de São Paulo, e mais tarde, Diretor da mesma entidade.



Câmara Municipal de São Paulo

Folha nº _____ do proc.

Adelina Cicone - Ass. Parlamentar
RF. 100.406

Por vários exercícios, no período de 1966 à 1980, dedicou-se com competência vários cargos no Cooperativismo, continuando atualmente como Assessor Especial da presidência da Federação da Agricultura do Estado de São Paulo de S. Paulo.

Atualmente, é membro do Conselho Deliberativo da Sociedade Brasileira de Cultura Japonesa, a maior entidade da comunidade nipo-brasileira. Pertence também à Assistência Social Dom José Gaspar como membro do Conselho Consultivo. Na Associação Brasileira de Voluntários em Musicoterapia, pertence o Sr. Tohoru Nishi, aos quadros do Conselho Deliberativo. No CIATE - Centro de Informação e Apoio ao Trabalhador no Exterior, é Diretor do Conselho Deliberativo.

Foi Vice-Presidente da Comissão comemorativa dos 90 anos de imigração japonesa para o Brasil.

Foi um dos fundadores e várias vezes reeleito Presidente da Associação Cultural e Assistencial Mie Kenjim do Brasil, à frente da qual, assinou com o Governo Estadual Paulista, o Convênio de Estados Irmãos São Paulo-Mie.

Membro do Conselho Fiscal da Federação das Associações das Províncias Japonesas no Brasil, da qual foi Diretor, e, é atualmente o Vice-Presidente da entidade.

Condecorações e homenagens:

- Em 1977, recebeu a Comenda do Governo do Japão, "Ordem do Sol Nascente", no grau "Raios de Ouro e Prata".

- Em 1998, recebeu na Câmara Municipal de Bastos, o Título de Cidadão Bastense.

- Neste resumo dos trabalhos realizados pelo Sr. Tohoru Nishi, que se tornou um valoroso "Cidadão Brasileiro nascido no Japão", a quem se deve o desenvolvimento da agricultura, da avicultura, da produção hortifrutigranjeira, pela sua atuação desinteressada para a formação dos jovens através do Esporte, pelo continuo trabalho em prol do conagraçamento nipo-brasileiro, constituem motivos de sobejo, para que ele mereça o honroso título máximo que uma Municipalidade, através dos seus dignos representantes pode oferecer, no caso, o Diploma de Cidadão Paulistano.



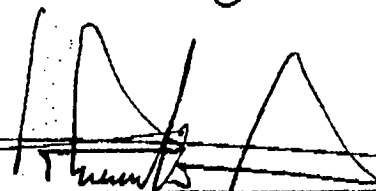
Câmara Municipal de São Paulo

Folha nº <u>03</u> do proc.
Nº <u>52</u> de <u>2001</u>
Adm. Financeira - Ass. Parlamentar
RF. 100.406

ANUÊNCIA

Nos termos do parágrafo único, do artigo 348, do Regimento Interno da Câmara Municipal de São Paulo, expresso a minha anuência para a proposição do presente Decreto-Legislativo, de concessão de Título de Cidadão Paulistano de autoria do Vereador Aurélio Nomura.

Sala das Sessões, 11 de Dezembro de 2001.


TOHORU NISHI



CÂMARA MUNICIPAL DE SÃO PAULO

Papel para informação, rubricado como folha n° 04

do processo n° 02-51 de 20 01 26 / 12 / 01 (a) Adelina

Adelina Cicone
Assistente Parlamentar
Registro 100.406

Ao Senhor Assessor Chefe.

Sobre o assunto, nada consta;

Em 26-12-01

Joaquim M. A. Soto
Ass. Téc. Dir. II - RF 10.813

A Com. de Const. e Justiça

02 / 01 / 02

Breno Gandelman
BRENO GANDELMAN
Assessor Tec. Leg. Chefe
A. T. M.

Recebido na Comissão de
Constituição e Justiça
Em 02/02 às 18h

Carlos Roberto da Silva
Secretário
11.130

A ATM, A PEDIDO.

03/05/02

Carlos Roberto da Silva
Secretário
11.130

SE GUE m juntado s, nesta data, documento s e papel para Informação, rubricado s
sob folha s nº s 05 a 08

Em 03/01/02

(a) Maria José de Oliveira
Assistente de Chefe Técnica

Registro 10.940



Forma nº 05 do proc.
nº 51 de 20 01
M^{te} Jose

Maria Jose da Silva
Assistente de Chama Técnica
Registro 10.940

LIDO HOJE
23/12/01
PRESIDENTE

Câmara Municipal de São Paulo

PARECER CONJUNTO DAS COMISSÕES REUNIDAS SOBRE O PROJETO DE

PDL

~~EE~~ Nº 051/01

Sob o aspecto jurídico, a matéria ampara-se nos artigos 13, I e 37, "caput", da Lei Orgânica do Município.

Opina-se, portanto,

PELA LEGALIDADE.

Quanto aos aspectos de mérito da propositura somos favoráveis e quanto ao aspecto financeiro nada temos a opor.

O parecer, portanto, é FAVORÁVEL

Comissão de Constituição e Justiça

Salle

Laurindo

[Signature]

[Signature]

1-2

Comissão de Educação, Cultura e Esportes

[Signature]

[Signature]

[Signature]

[Signature]

Comissão de Finanças e Orçamento

[Signature]

[Signature]

[Signature]

[Signature]

[Signature]



Câmara Municipal de São Paulo
DEPARTAMENTO TÉCNICO DE TAQUIGRAFIA

Folha nº 06 do proc.
nº 51 de 20 01
Maria Jose
Maria Jose de Oliveira
Assistente de Chefe Técnica
Registro 10.940

ROD.:01	FOLHA:115	TAQ.:beth	SESSÃO:102 SE
ORADOR:pres. JE, mentor, fonseca		DATA: 23-12-01	SEM
REVISÃO			

Passemos ao item 137.

"137....Beth

"137 - PDL 51/01, do Vereador Aurélio Nomura (PSDB).
Dispõe sobre a outorga do Título de Cidadão Paulista a Tohoru
Nishi. Fase da discussão: 1ª. Aprovação mediante voto favorável de
2/3 dos membros da Câmara."

O SR. PRESIDENTE (José Eduardo Cardozo - PT) - Passemos
à leitura do parecer.

- É lido o seguinte:



Câmara Municipal de São Paulo
DEPARTAMENTO TÉCNICO DE TAQUIGRAFIA

Folha nº	07	do proc.
nº	51	de 20 01
Márcia José de Oliveira		
Assistente de Chama Técnica		
Registro 10.940		

ROD.:01	FOLHA:116	TAQ.:beth	SESSÃO:102 SE
ORADOR:pres. JE, mentor, fonseca		DATA: 23-12-01	SEM
REVISÃO			

O SR. PRESIDENTE (José Eduardo Cardozo - PT) - Não há oradores inscritos. Encerrada a discussão. A votos. Os Srs. Vereadores favoráveis permaneçam como estão; os contrários, ou aqueles que desejarem verificação nominal de votação, manifestem-se agora. (Pausa) Está aprovado. Vai à promulgação.

Passemos ao item 138 da pauta.

"138 - PDL 49/01, do Vereador Aurélio Nomura (PSDB). Dispõe sobre a outorga do Título de Cidadão Paulistano a Hideki Shiba. Discussão e votação únicas. Aprovação mediante voto favorável de 2/3 dos membros da Câmara."

O SR. PRESIDENTE (José Eduardo Cardozo - PT) - Passemos à leitura do parecer.

- É lido o seguinte:



CÂMARA MUNICIPAL DE SÃO PAULO

Papel para informação, rubricado como folha nº 08

do processo nº 51 de 2001 03, 01, 02 (a)

Maria José
Maria José de Oliveira
Assistente de Chefia Técnica
Registro 10.940

À LEG. 3 – SR. CHEFE:

O presente Projeto de Decreto Legislativo foi aprovado em discussão e votação únicas na 102 Sessão Extraordinária, de 23 de dezembro do corrente, estando em condições de ser encaminhado à promulgação.

28/12/2001

Breno Gandelman
BRENO GANDELMAN
Assessor Técnico Legislativo Chefe
ATM

RECEBIDO EM LEG
em 04/01/2002
às 13:00 horas
[Signature]

Sra. Rosmari,

Providenciar carta de decreto e registro.
03 /01/ 02

Elhantal
JOSE CRISTINO SOUZA SANTOS
Chefe de Seção Técnica IV
Substituto

Sr. Chefe,

Providenciado conforme despacho de V.Sa..

03/01/02

[Signature]
ROSMARI CURY ALVES DOS SANTOS
Assistente de Chefe Técnica

SEGUE juntado nesta data, documento e papel para informação, rubricado

sob folha nº *08, digo 10*

Em *08* / *01* / 2002

(a)
ROSMARI CURY ALVES DOS SANTOS
Assistente de Chefe Técnica



Folha n.º 09 do proc
N.º 0DL 51 de 2004
O funcionário
REGISTRADOR DE DISSOLUÇÃO
E SANEAMENTO

CÂMARA MUNICIPAL DE SÃO PAULO

DECRETO LEGISLATIVO Nº 39 DE 23 DE DEZEMBRO DE 2001.
(PROJETO DE DECRETO LEGISLATIVO Nº 51/2001)
(VEREADOR AURÉLIO NOMURA)

Dispõe sobre a outorga do Título de Cidadão Paulistano a Tohoru Nishi.

José Eduardo Cardozo, Presidente da Câmara Municipal de São Paulo, faz saber que a Câmara Municipal de São Paulo decreta e promulga o seguinte decreto legislativo:

Art. 1º - Fica concedido ao Sr. Tohoru Nishi o Título de Cidadão Paulistano.

Art. 2º - A entrega do referido título será efetuado em Sessão Solene a ser previamente convocada pelo Presidente da Câmara Municipal de São Paulo.

Art. 3º - As despesas decorrentes do presente decreto legislativo correrão por conta das verbas orçamentárias próprias.

Art. 4º - Este decreto legislativo entrará em vigor na data de sua publicação.

Câmara Municipal de São Paulo, 03 de janeiro de 2002.

~~O Presidents,~~

Publicado na Diretoria Geral da Câmara Municipal de São Paulo, em 03 de janeiro de 2002.

O Diretor Geral,

K
JCSS/rcas

Publicado no DIÁRIO OFICIAL
 de 05 / 01 / 2002
 página 48 coluna 213
 Conferido: YMY

À
 D.G. - Senhor Diretor Geral

Para as devidas providências.

10 / 01 / 2002

Jose Cristino
 JOSE CRISTINO SOLIZA SANTOS
 Chefe de Seção Técnica II
 Substituto

RECEBIDO NA DG
 EM 11 / 01 / 02
Liliana
 10:40 hrs.

CÂMARA MUNICIPAL DE SÃO PAULO
 SEGUEM juntados neste data 11/01/02 rubricados sob
 folhas de nº 10104
Senhora R. Almeida
 Chefe da Seção Administrativa



Folha nº 0107 do proc.
Nº 02-0051 de 2001
o funcionário: _____

Câmara Municipal de São Paulo

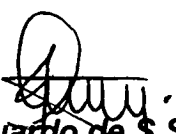
Sandra Lia R. Almeida
Chefe do Sub. Administrativo

Ao DT.1
Senhor Diretor,

Para confecção de Título de Cidadão Paulistano ao Sr. Tohoru

Nishi.

11.01.2002


Luiz Eduardo de S.S. Thiago
Diretor Geral

Cent. 2
Para as devidas providências
14 1 01 1 2002

JOÃO BEZERRA DE MENEZES
Diretor Téc. Depto. Contabilidade

RECEBIDO
CONT.2
EM 14/01/02
Nº 22/02
ASS.: 

CÂMARA MUNICIPAL DE SÃO PAULO

Seguem juntada nesta data Página de informação rubricado sob
Documento
folha n 11 Em 14,01/02


MILTON LUIZ DA SILVA
Assist. Téc. Cont.
CRC, 112.056-7



Câmara Municipal de São Paulo

Papel para informação rubricado como folha nº 11

do processo nº 02-0051/2001 PDL.....14/01/2002.....(a).....

D.T. 1

Senhor Diretor

MILTON LUIZ DA SILVA
Assist. Téc. Cont.
CRC. 112.056.7

Tendo em vista o Decreto Legislativo nº 39 de 23/12/2001, às fls. 10 e publicado na Diretoria Geral da CMSP, em 03/01/2002, e considerando a alteração da Mesa Diretora, solicito informar qual Secretário **assinará** o Título de que trata o presente processo.

S.Paulo, 14 de Janeiro de 2002.

JOÃO BEZERRA DE MENEZES
Resp. pelo Exp. Cont. 2

A
D.G. - Sr. Diretor Geral
Diante das informações processa
das, solicito se digne apreciar

15 / 01 / 2002

JOÃO BEZERRA DE MENEZES
Diretor Téc. Depto. Contabilidade

A ATM. - Senhor Assessor Chefe

Ante ao exposto, solicito à V.Sa. apreciar e manifestar-se.

15/01/2002

jbs/

JOÃO BEZERRA DE MENEZES
Diretor Téc. Depto. Contabilidade

COM BASE NA DATA DE PUBLICAÇÃO DO
DECRETO LEGISLATIVO (03/01/2002), ENTENDE-SE DEJA
O ATUAL 12 SECRETÁRIO ASSIM O TÍTULO.
A DG PARA NOTIFICAÇÃO E POSTERIORMENTE, A DT. 1,
EM DEVELOCAÇÃO.

DP 28/01/2002

Breno Gandelman

BRENO GANDELMAN
Assessor Tec. Leg. Chefe
A. T. M.

RECEBIDO NA DG
EM 30/01/02
Opus
15,00hs

Segue(m) juntado(s), nesta
data, documento(s) e folha
de informação rubricados
sob nº 7127
em 30/01/02
Ass.: _____

SANDRA LIA RODRIGUES ALMEIDA
Chefe de Subs. Administrativo
R. 21.531



CÂMARA MUNICIPAL DE SÃO PAULO

Folha nº 11 do proc.

Nº 02-0051 de 2001

o funcionário :

SANDRA LIA RODRIGUES ALMEIDA
Chefe de Subs. Administrativo
R.F. 21.531

Ao DT.1

Senhor Diretor,

Corroboro e ratifico o entendimento esposado pelo Senhor Assessor Chefe de ATM, uma vez que a publicação, medida de aperfeiçoamento do ato normativo, se deu neste exercício, sob a vigência, portanto, da nova Mesa Diretora.

Para as providências pertinentes.

30/01/02

LUIZ EDUARDO DE S. S. THIAGO

Diretor Geral

Cc. 02

Para as devidas providências

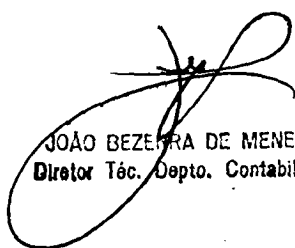
311 01 102

JOÃO BEZERRA DE MENEZES
Diretor Tcc. Depto. Contabilidade

DT:1 - Senhor Diretor

- Entregue o solicitado no Cerimonial em 08.02.2002.

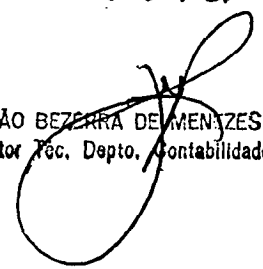
14.02.2002


JOÃO BEZERRA DE MENEZES
Diretor Téc. Depto. Contabilidade

D.G. - SENHOR DIRETOR

Devidamente providenciado

14.02.2002

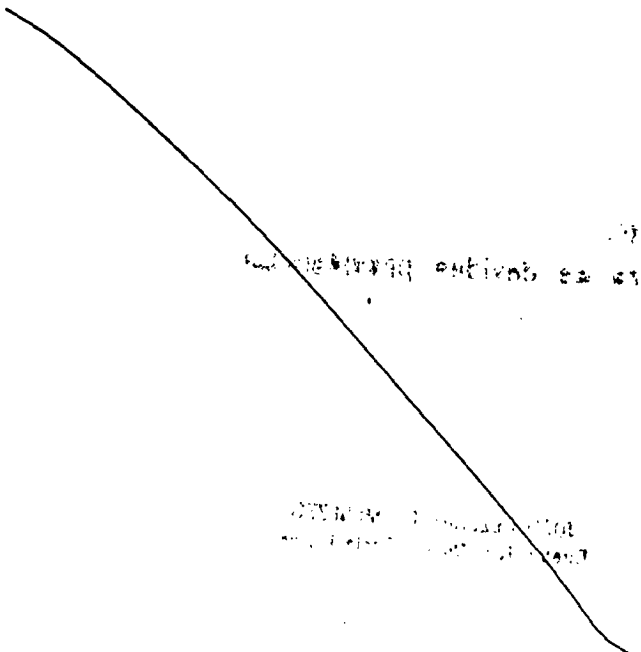

JOÃO BEZERRA DE MENEZES
Diretor Téc. Depto. Contabilidade

RECEBIDO NA DG

EM

14.02.02

18006


Sua assinatura autografa e rubrica

Assinatura autografa e rubrica

Segue(m) juntado(s), nesta
data, documento(s) e folha
de informação rubricados
sob nº 134
em 17/02/02

Ass.: SANDRA L. RODRIGUES ALMEIDA
Chefe de Subs. Administrativo
R.E. 21.531



Folha nº ~~13~~ do proc.
Nº 02-0051 de 2001
o funcionário :

CÂMARA MUNICIPAL DE SÃO PAULO

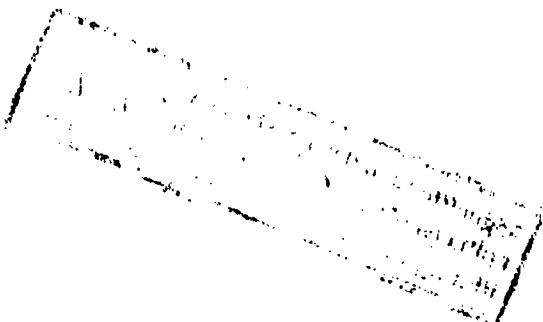
SANDRA L. RODRIGUES ALMEIDA
Chefe de Subs. Administrativo
R.F. 21.531

Ao Cerimonial
Senhor Chefe,

Para as providências seguintes, tendo em vista a informação do
DT.1 às fls. 12-verso do presente.

14.02.2002

Luiz Eduardo de S.S. Thiago
Diretor Geral



Segue(m) juntada(s) nesta data
Folha (s) n°(s).....14..... Em 21/11/02
RF: 1.38.060..... Ass: [Signature]



Câmara Municipal de São Paulo

PDL nº 02-0051/2001, de 18.12.01. SP, 31.07.2002 (a)

Papel para informação rubricado como folha n.º 14 do Proc

15
CMSP - Cerimonial
Data: 02.12.02 RF.: 138.060
Odata Reg. F. Rocha

À ATM

At. Sr. Assessor Chefe

Informamos que a Sessão Solene para entrega do **Título de Cidadão Paulistano** ao **Senhor TOHORU NISHI**, pelo Vereador Aurelio Nomura, realizou-se no dia 24 de junho de 2002, das 19 às 22 horas, no Salão Nobre João Brasil Vita, nesta Câmara.

Atenciosamente

José Guido dos Santos
Chefe do Cerimonial

AO DT. 94 - SRA. CHEFE:
ARQUIVAR O PRESENTE PROCESSO

02.12.02

BRENO GANDELMAN
Assessor Tec. Leg. Chefe
A.T. M.

Observação:

2 folhas nº 10., entre as fls. nº 2 e 3, há uma folha não numerada, DT.94, 02-12-2002 já incluída na somatória final do PDL.

BENVINDO DANILO L. CARVALHO
Assist. Parlamentar
Reg n.º 101258

DEPARTAMENTO
DE DOCUMENTAÇÃO E INFORMAÇÃO
SEÇÃO TÉCNICA DE ARQUIVO

Proc. encerrado c/ -75- fls.

Arquivo em 02-12-2002

O Func.º Paul

~~BENVINDO DANILO L. CARVALHO~~

Assist. Parlamentar

Reg. nº 101 258